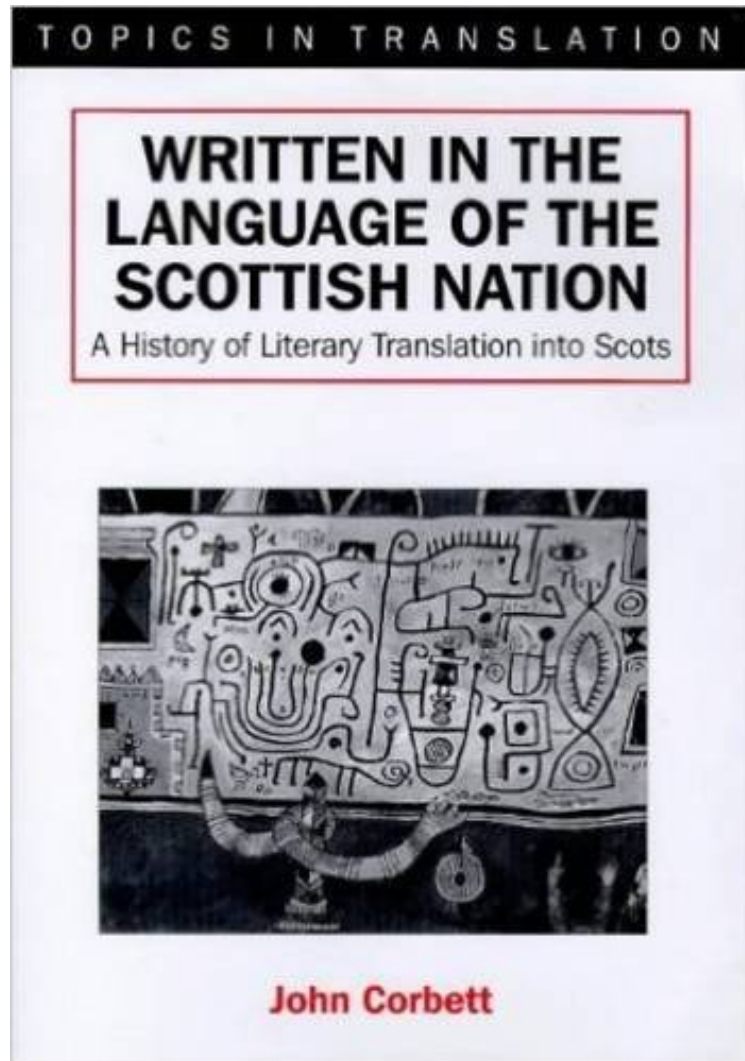


(Read ebook) Written in the Language of the Scottish Nation: A History of Literary Translation into Scots
(Topics in Translation)

Written in the Language of the Scottish Nation: A History of Literary Translation into Scots (Topics in Translation)

John Corbett

*ebooks | Download PDF | *ePub | DOC | audiobook*



[Download](#)

[Read Online](#)

#9581128 in Books 1998-12-17 Original language: English PDF # 1 8.27 x .67 x 5.831, #File Name: 1853594318208 pages | File size: 18.Mb

John Corbett : Written in the Language of the Scottish Nation: A History of Literary Translation into Scots (Topics in Translation) before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised Written in the Language of the Scottish Nation: A History of Literary Translation into Scots (Topics in Translation):

Although much work has been published on certain aspects of translation into Scots, this timely book is the first comprehensive account of Scots translations from the fifteenth to the twentieth century. From the period before Gavin Douglas's translation of the Aeneid to John Byrne's recent adaptation of Gogol's *The Government Inspector*, this survey argues that translation plays a central role in the development of literature in Scots, lending authority to the vernacular, and extending the stylistic range open to writers in Scots. The survey draws upon insights from Translation Studies to examine the role of translation in a nation whose status is periodically redefined. The history of translation into Scots can be seen as a microcosm of the history of the Scottish nation and its culture. The case of Scots translation also raises important issues for Translation Studies, in particular the problem of the translator's 'visibility' when he or she cannot hide behind the neutrality of a standard language. This book is essential reading for those who are interested in Translation Studies, and should be enjoyed by anyone interested in the development of Scots and Scottish Literature.

About the Author John Corbett lectures in English Language at the University of Glasgow. He has presented workshops in British cultural studies in a number of countries in Europe and South America. He is the author of *Language and Scottish Literature* and of various articles on stylistics, discourse analysis and Scots.